

ZEEGMA

Vitamine

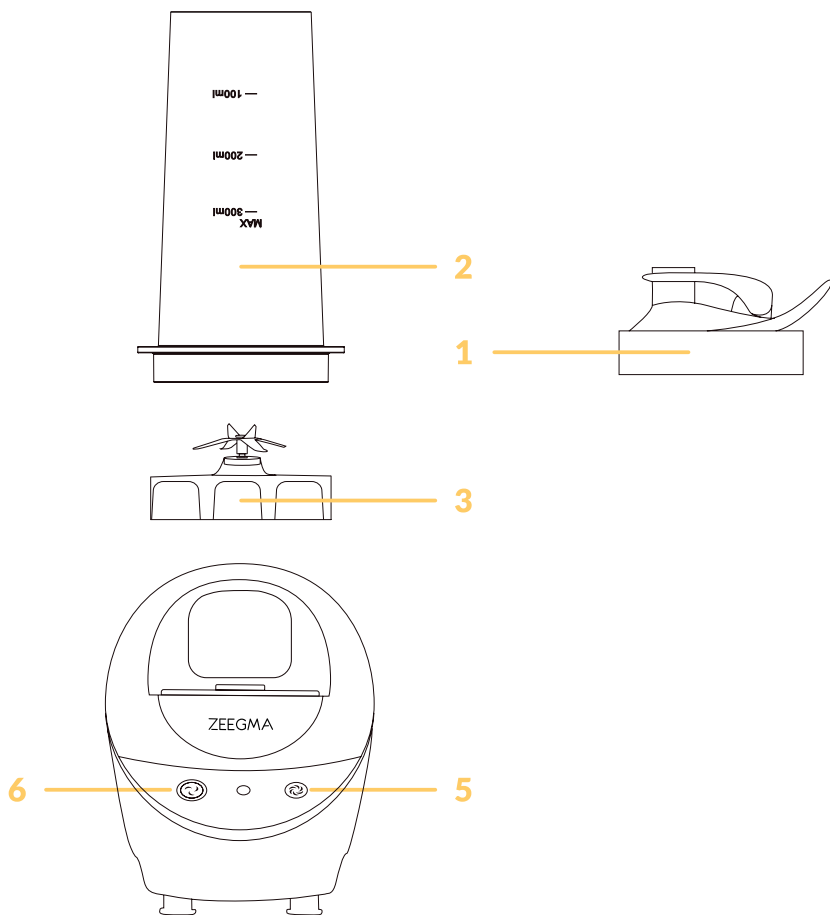
Base



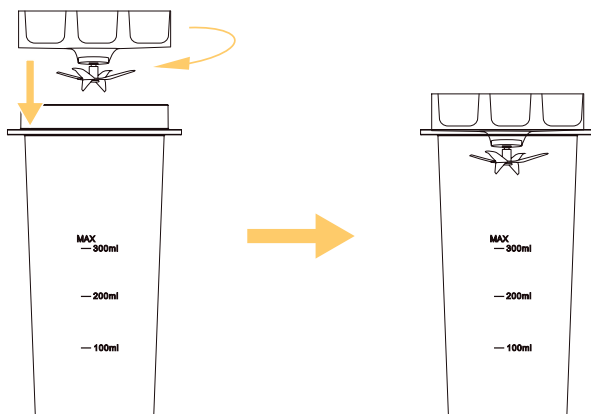
EN | DE | PL | IT | FR | ES | NL | LT | HR | CS | SK

User Manual | Bedienungsanleitung | Instrukcja obsługi |
Manuale d'uso | Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario |
Handleiding | Vartotojo vadovas | Korisnički priručnik |
Návod k obsluze | Návod na použitie

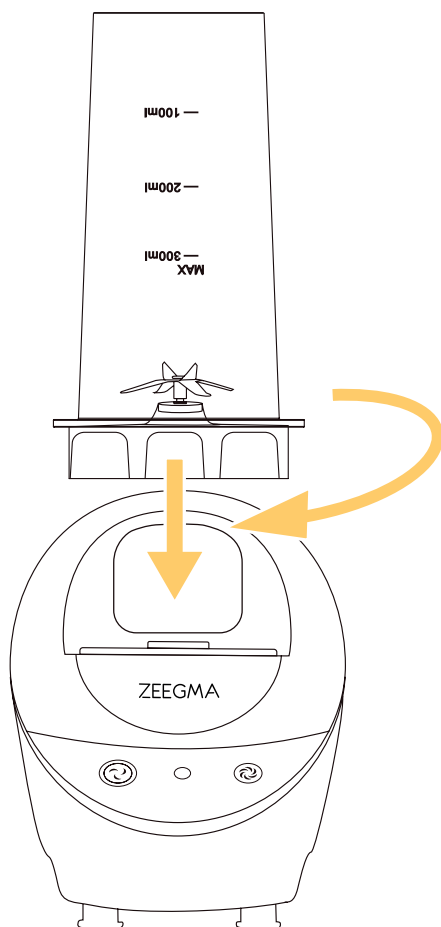
A



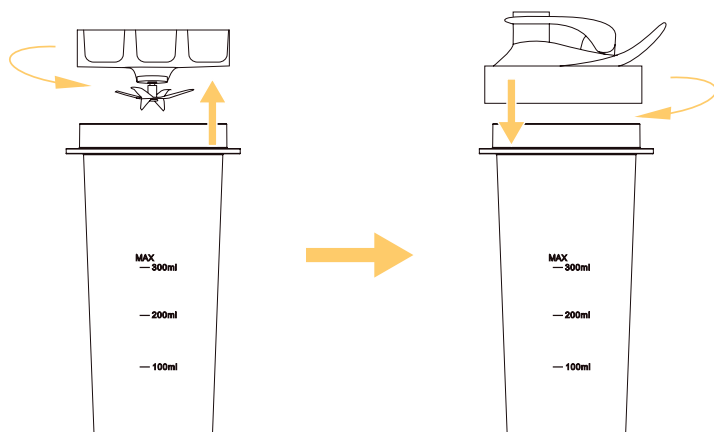
1



2



3



Dear customer!

Thank you for choosing the Zeegma brand.

We appreciate your trust in our products. The item you have purchased is perfect for everyday use thanks to high-quality materials and advanced technical solutions. We are confident that its meticulous workmanship will provide you with a superior product experience. Before using the product, please read the user manual below.

If you have any questions or comments about the product you purchased, please feel free to contact us by email at: support@zeegma.com

IMPORTANT INFORMATION

Before using the appliance, read the user manual and follow the instructions provided there. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from the use of the appliance for purposes other than its intended use or from improper handling. Keep the user manual handy so that you can refer to it when needed.

1. This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, as well as by persons without relevant knowledge and experience in the use of the appliance, if they are supervised or have been previously instructed as to the safe use of the appliance and the risks involved.
2. Children should not be allowed to play with the appliance. The appliance must not be used by children. Keep the appliance and power cord out of the reach of children.
3. Exercise particular caution when handling the blades, emptying the bowl, and cleaning the appliance.
4. Exercise caution when pouring hot liquid into the cup, as the sudden release of steam may cause the liquid to spill.
5. The appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for outdoor use. Do not use it for any other purpose incompatible with its intended use.
6. After use, during assembly, disassembly, accessory changes, and cleaning, the appliance must be turned off and disconnected from the power supply.
7. **LWARNING:** Always operate the blender with the lid or cover securely in the position specified in the user manual.
8. Never place your hand inside the bottle while it is mounted on the base unit.

9. Always operate the blender with the lid or cover securely in the position specified in the user manual.
10. Never leave an operating appliance unattended.
11. To avoid electric shock, never immerse the appliance, power cord, or plug in water or other liquids. Do not use the appliance near water sources, with wet hands, or while standing on a wet surface. If the appliance comes into contact with water, unplug the power cord. The motor must not come into contact with water.
12. Check the appliance regularly for damage. Do not use the appliance if it is damaged. Do not attempt to repair the appliance by yourself – contact an authorised repair centre. If the power cord becomes damaged, it should be replaced by the manufacturer to avoid danger.
13. Ensure the electrical voltage on the appliance label matches your home's voltage.
14. Do not expose the power cord to any hot elements. Keep the power cord away from sharp edges.
15. The appliance is not intended for commercial purposes.
16. Before use, make sure the blender blade is correctly attached to the cup.
17. Use the appliance only with original accessories and according to their intended application, while taking all necessary precautions. Use only original spare parts.
18. Switch off the appliance and unplug it from the power supply before replacing accessories or approaching any moving parts.
19. Do not alter or modify the appliance in any way.

PARTS LIST (FIG. A)

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| 1. Lid with drinking spout | 4. Blender base |
| 2. Bottle | 5. High-speed button |
| 3. Blades | 6. Low-speed button |

USE

Wash the appliance and its individual parts thoroughly before the first use.

1. Place the ingredients in the bottle.
2. Attach the blades to the bottle and tighten them securely (Fig. 1). Ensure they are screwed on tightly.
3. Place the bottle with the blades on the blender base, then twist clockwise (Fig. 2). A clicking sound indicates that the element is mounted correctly.

4. Connect the appliance to a power source, then press and hold either the high-speed or low-speed button to activate the blades. The high-speed button (5, Fig. A) adjusts to a higher speed, while the low-speed button (6, Fig. A) adjusts to a lower speed.
5. Once the desired consistency is achieved, disconnect the blender from the power source. Turn the bottle with the blades counter-clockwise, then lift it to remove. To use the drinking bottle function, replace the blades with the lid with the drinking spout (Fig. 3).

Important! Do not operate the appliance continuously for more than 1 minute. Allow the appliance to cool to room temperature before using it again. To extend the lifespan of the appliance, it is recommended not to use it for more than 6 consecutive cycles. After using the appliance continuously for 6 cycles, allow it to cool for 45 minutes.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work when powered on and activated.	• The appliance is not connected to the power supply. • The bottle is not properly mounted or secured. • The motor has overheated. • The blades are blocked.	• Make sure the appliance is properly connected to a power source. • Check that the bottle is properly installed. • Stop using the appliance and allow it to cool down for about 30 minutes. • Immediately switch off and disconnect the appliance from the power supply. Remove any blockages. • Cut large ingredients into smaller pieces before placing them in the cup.
During the first few uses of a new appliance, an unpleasant smell may emerge from the body.	This is normal during the initial uses of a new appliance.	If an unpleasant odour persists after multiple uses, please contact the service centre.

CLEANING

- Important!** Clean all components of the appliance promptly after use
- Important!** Keep the blender base and cord away from water.
- Important!** Care must be taken when cleaning the parts of the appliance. Avoid touching sharp elements!
1. Ensure the appliance is switched off and unplugged from the electrical socket before cleaning.
2. Remove all detachable parts.
3. Wash detachable parts in warm water with washing-up liquid.
4. Clean the main base of the blender with a dry cloth.
5. Use only neutral detergents and a damp cloth for cleaning.

The photos are for reference only; the actual appearance of products may differ from the photos.

Sehr geehrte(r) Kunde(in)!

Vielen Dank, dass Sie uns Ihr Vertrauen geschenkt und sich für die Marke Zeegma entschieden haben.

Durch den Einsatz hochwertiger Materialien und moderner technischer Lösungen bieten wir Ihnen ein Produkt, das ideal für den täglichen Gebrauch ist. Wir sind sicher, dass seine hervorragende Verarbeitung Ihren Anforderungen gerecht wird. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Wenn Sie Kommentare oder Fragen zum gekauften Produkt haben, kontaktieren Sie uns bitte unter folgender E-Mail: **support@zeegma.com**

WICHTIGE INFORMATIONEN

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes oder durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstehen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können.

1. Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder zuvor in die sichere Verwendung des Geräts und die damit verbundenen Risiken eingewiesen wurden.
2. Es ist untersagt, Kinder mit dem Gerät spielen zu lassen. Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit den Klingen, beim Entleeren der Schüssel und bei der Reinigung des Geräts.
4. Beim Einfüllen von heißer Flüssigkeit in den Behälter ist Vorsicht geboten, da durch die plötzliche Bewegung des Dampfes die Gefahr des Verschüttens besteht.
5. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als bestimmungsgemäß vorgesehen.

6. Nach dem Gebrauch, bei der Montage, Demontage, Zubehörwechsel und Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt werden.
7. **WARNUNG** - Verwenden Sie den Mixer immer mit dem Deckel oder der Abdeckung in der Gebrauchsanweisung angegebenen Position.
8. Stecken Sie niemals Ihre Hand in die Flasche, wenn diese auf der Basiseinheit steht.
9. Verwenden Sie den Mixer immer mit dem Deckel oder der Abdeckung in der Anleitung angegebenen Position.
10. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
11. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, sollten Sie das Netzkabel, den Stecker oder das Gehäuse des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wasserquelle, mit nassen Händen oder wenn Sie auf einer nassen Oberfläche stehen. Wenn das Gerät mit Wasser in Berührung kommt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Der Gerätemotor darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
12. Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren - wenden Sie sich an eine autorisierte Reparaturwerkstatt. Wenn der Netzanschluss beschädigt ist, sollte er durch den autorisierten Kundenservice des Herstellers ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
13. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Geräteetikett angegebene Spannung mit der elektrischen Spannung in Ihrem Zuhause übereinstimmt.
14. Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Elementen in Kontakt. Es sollte nicht über scharfe Kanten gezogen werden.
15. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
16. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Pürriereraufsatz richtig am Behälter befestigt ist.
17. Benutzen Sie das Gerät nur mit Originalzubehör entsprechend seiner Verwendung und unter Beachtung aller Vorsichtsmaßnahmen. Verwenden Sie nur Originalersatzteile.
18. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Betriebs bewegen.

19. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.

DE

TEILELISTE (ABB. A)

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Deckel mit Trinköffnung | 4. Standmixer-Basis |
| 2. Flasche | 5. Taste für erhöhte Geschwindigkeit |
| 3. Klingen | 6. Taste für reduzierte Geschwindigkeit |

VERWENDUNG

Waschen Sie das Gerät und die einzelnen Teile vor dem ersten Gebrauch gründlich.

1. Geben Sie die Zutaten in die Flasche.
2. Setzen Sie die Klingen auf die Flasche und ziehen Sie sie fest an (Abb.1). Vergewissern Sie sich, dass sie fest genug sitzen.
3. Setzen Sie die Flasche mit den Klingen auf die Basiseinheit des Mixers und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn (Abb. 2). Die korrekte Montage wird durch einen Klick signalisiert.
4. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an und halten Sie dann die Taste für hohe oder niedrige Geschwindigkeit gedrückt, um die Klingen einzuschalten. Die Taste zur Erhöhung der Geschwindigkeit (5, Abb. A) zeigt eine höhere Geschwindigkeit an, die Taste zur Verringerung der Geschwindigkeit (6, Abb. A) zeigt eine niedrigere Geschwindigkeit an.
5. Sobald die gewünschte Konsistenz erreicht ist, trennen Sie den Mixer von der Stromquelle. Drehen Sie dann die Flasche und die Klingen gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie sie nach oben heraus. Um die Trinkflaschenfunktion zu nutzen, ersetzen Sie die Klingen durch den Trinkdeckel (Abb. 3)

Achtung! Lassen Sie das Gerät nicht länger als 1 Minute ununterbrochen laufen. Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es wieder benutzen. Um die Lebensdauer des Geräts zu schützen, wird empfohlen, es nicht öfter als 6 Mal hintereinander zu benutzen. Lassen Sie das Gerät nach 6-maligem Dauerbetrieb 45 Minuten lang abkühlen.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Ursache	Lösung
Nach dem Einschalten und Starten des Geräts funktioniert das Gerät nicht.	• Das Gerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden. • Die Flasche war nicht gut befestigt und gesichert. • Der Motor ist überhitzt. • Die Klingen stecken fest.	• Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Stromquelle angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, dass die Flasche richtig eingesetzt ist. • Stellen Sie die Arbeit ein und lassen Sie das Gerät etwa 30 Minuten lang abkühlen. • Schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Entfernen Sie dann die Verstopfung. • Schneiden Sie große Zutaten in kleinere Stücke, bevor Sie sie in den Becher geben.
Bei den ersten Benutzungen eines neuen Geräts kommt ein unangenehmer Geruch aus dem Gerät.	Dies ist bei der ersten Verwendung eines neuen Geräts normal.	Wenn der unangenehme Geruch auch nach wiederholtem Gebrauch anhält, wenden Sie sich an das Servicezentrum.

REINIGUNG

Achtung! Waschen Sie die verschiedenen Teile des Geräts sofort nach Gebrauch.

Achtung! Die Basiseinheit des Mixers und das Kabel dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.

Achtung! Bei der Reinigung der Teile ist Vorsicht geboten. Vermeiden Sie es, scharfe Teile zu berühren!

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie alle abnehmbaren Teile.
3. Waschen Sie abnehmbare Teile in warmem Wasser mit Geschirrspülmittel.
4. Reinigen Sie die Hauptbasis des Mixers mit einem trockenen Tuch.
5. Für die Reinigung dürfen nur neutrale Reinigungsmittel und ein feuchtes Tuch verwendet werden.

Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen abweichen.

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Zeegma.

Oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technicznych. Jesteśmy pewni, że ogromna staranność wykonania sprawi, że spełni on Twoje wymagania. Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: support@zeegma.com

WAŻNE INFORMACJE

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub za szkody spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było z niej korzystać również w trakcie późniejszego użytkowania.

1. Z urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające stosownej wiedzy i doświadczenia w użytkowaniu urządzenia, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i ryzyka z tym związanego.
2. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem. Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Trzymaj urządzenie oraz przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Należy zachować szczególną ostrożność przy obchodzeniu się z ostrzami, opróżnianiu misy oraz w trakcie czyszczenia urządzenia.
4. Należy zachować ostrożność wlewając gorący płyn do kielicha ze względu na ryzyko wylania się płynu z powodu nagłego działania wywołanego parą.
5. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie nadaje się do użytku na wolnym powietrzu. Nie należy używać go do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

6. Po użyciu, w trakcie montażu, demontażu, zmiany akcesoriów oraz czyszczenia urządzenie musi być wyłączone oraz odłączone od zasilania.
7. **OSTRZEŻENIE** - zawsze używaj blendera z pokrywą lub osłoną w pozycji wskazanej w instrukcji obsługi.
8. Nigdy nie wkładaj dłoni do butelki, gdy jest ona umieszczona na jednostce bazowej.
9. Zawsze używaj blendera z pokrywą lub osłoną w pozycji wskazanej w instrukcji.
10. Nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
11. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani korpusu urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nie używaj urządzenia w pobliżu źródła wody, mokrymi rękoma lub stojąc na mokrej powierzchni. W przypadku kontaktu urządzenia z wodą, odłącz przewód zasilający od prądu. Silnik urządzenia nie może wejść w kontakt z wodą.
12. Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie używaj uszkodzonego urządzenia. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia – skontaktuj się z autoryzowanym punktem naprawy. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być on wymieniony przez producenta w celu uniknięcia zagrożenia.
13. Upewnij się, że napięcie elektryczne wskazane na etykiecie urządzenia jest zgodne z napięciem elektrycznym w Twoim domu.
14. Nie należy doprowadzić do stykania się przewodu zasilającego z gorącymi elementami. Nie należy przeciągać go nad ostrymi krawędziami.
15. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
16. Przed użyciem upewnij się, że końcówka blendująca jest prawidłowo przymocowana do kielicha.
17. Urządzenia należy używać tylko z oryginalnymi akcesoriami zgodnie z ich zastosowaniem, zachowując wszelkie środki ostrożności. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
18. Wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części, które poruszają się podczas pracy.
19. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji w urządzeniu.

LISTA CZĘŚCI (RYS. A)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Pokrywa z otworem do picia | 4. Baza blendera |
| 2. Butelka | 5. Przycisk zwiększonej prędkości obrotów |
| 3. Ostrza | 6. Przycisk zmniejszonej prędkości obrotów |

UŻYTKOWANIE

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie umyć urządzenie oraz poszczególne części.

1. Umieść składniki w butelce.
2. Umieść ostrza na butelce i dokręć je mocno (rys.1). Upewnij się, że zostały one odpowiednio mocno przykręcone.
3. Umieść butelkę wraz z ostrzami na bazie blendera, a następnie zakręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. 2). Prawidłowy montaż zasygnalizuje kliknięcie.
4. Podłącz urządzenie do źródła zasilania, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększonej lub zmniejszonej prędkości obrotów, aby uruchomić ostrza. Przycisk zwiększonej prędkości obrotów (5, rys. A) oznacza prędkość wyższą, a zmniejszonej prędkości obrotów (6, rys. A) prędkość mniejszą.
5. Po osiągnięciu pożądanej konsystencji odłącz blender od źródła zasilania. Następnie przekręć butelkę wraz z ostrzami w przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i pociągnij do góry, aby wyjąć. Aby użyć funkcji butelki z otworem na picie należy wymienić ostrza na pokrywę z otworem do picia (rys. 3)

Uwaga! Nie pozwól, aby urządzenie pracowało w sposób ciągły dłużej niż 1 minutę. Pozostaw urządzenie do ochłodzenia do temperatury pokojowej przed ponownym użyciem. W celu ochrony żywotności urządzenia, zaleca się nie używać go więcej niż 6 razy z rzędu. Pozostaw urządzenie do ochłodzenia przez 45 minut po 6-krotnym ciągłym użyciu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa po włączeniu zasilania i uruchomieniu urządzenia.	• Urządzenie nie jest podłączone do prądu. • Butelka nie została dobrze zamontowana i zabezpieczona. • Silnik się przegrzał. • Ostrza są zablokowane.	• Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do źródła zasilania • Upewnij się, że butelka jest prawidłowo zainstalowana. • Przerwij pracę i pozostaw urządzenie do wystygnięcia na ok. 30 minut. • Natychmiast wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania. Następnie usuń ewentualną blokadę. • Pokrój duże składniki na mniejsze kawałki przed umieszczeniem w kielichu.
Podczas pierwszych kilku użyciu nowego urządzenia z korpusu wydobywa się nieprzyjemny zapach.	Jest to normalne podczas pierwszych użyciu nowego urządzenia.	Jeśli po wielokrotnym użyciu nadal występuje nieprzyjemny zapach, skontaktuj się z serwisem.

CZYSZCZENIE

Uwaga! Należy umyć poszczególne części urządzenia od razu po użyciu.

Uwaga! Baza blendera oraz kabel nie mogą mieć kontaktu z wodą.

Uwaga! Należy zachować ostrożność w trakcie czyszczenia części. Unikaj dotykania ostrych części!

1. Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie oraz wyjmij przewód zasilający urządzenia z gniazdka elektrycznego.
2. Zdejmij wszystkie odłączalne części.
3. Umyj odłączalne części w ciepłej wodzie z użyciem płynu do mycia naczyń.
4. Główną bazę blendera należy czyścić z użyciem suchej ściereczki.
5. Do czyszczenia można używać wyłącznie neutralnych detergentów i wilgotnej szmatki.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

Gentile Cliente!

Grazie per averci dato fiducia e per aver scelto il marchio Zeegma.

Affidiamo nelle Vostre mani il prodotto perfetto per un uso quotidiano grazie all'utilizzo dei materiali di elevata qualità e delle soluzioni tecnologiche all'avanguardia. Siamo certi che grazie alla grande cura nella sua realizzazione soddisferà le vostre esigenze. Prima di iniziare l'utilizzo del prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

In caso di suggerimenti o domande sul prodotto che avete acquistato, vi preghiamo di contattarci all'indirizzo: support@zeegma.com

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Prima di utilizzare il dispositivo leggere il manuale di istruzioni e seguire le raccomandazioni contenute al suo interno. Il produttore non è responsabile per i danni causati dall'utilizzo del dispositivo in modo non conforme alla sua destinazione o per danni causati da un funzionamento improprio del dispositivo. Le istruzioni per l'uso devono essere conservati in modo che possano essere utilizzati anche durante l'utilizzo futuro.

1. Il dispositivo può essere utilizzato da persone con ridotta idoneità fisica, sensoriale o mentale, nonché da persone prive di conoscenze ed esperienza adeguate all'uso del dispositivo, qualora l'utilizzo del dispositivo sia supervisionato o queste siano state precedentemente istruite in merito all'utilizzo sicuro del dispositivo e ai rischi ad esso associati.
2. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. L'apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione in un luogo fuori portata dei bambini.
3. Prestare particolare attenzione quando si maneggiano i coltelli, svuota il contenitore e durante le operazioni di pulizia dell'apparecchio.
4. Prestare attenzione versando un liquido caldo nel bicchiere in quanto esiste il rischio che il liquido si rovesci in seguito all'azione improvvisa del vapore.
5. Il dispositivo è progettato esclusivamente per l'uso domestico. Il dispositivo non è adatto per l'uso esterno. Non utilizzare il dispositivo per altre applicazioni, incompatibili con gli usi consentiti.

6. Dopo l'uso, durante il montaggio, lo smontaggio, la sostituzione degli accessori e la pulizia, il dispositivo deve essere spento e scollegato dall'alimentazione.
7. **AVVERTENZA** - usare il frullatore sempre con il coperchio o la protezione nella posizione mostrata nelle istruzioni per l'uso.
8. Non inserire mai la mano nel contenitore quando esso è posizionato sull'unità di base.
9. Usare il frullatore sempre con il coperchio o la protezione nella posizione indicata nelle istruzioni per l'uso.
10. Non lasciare mai il dispositivo in funzione incustodito.
11. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il cavo di alimentazione, la spina e il corpo dell'apparecchio nell'acqua o altri liquidi. Non usare l'apparecchio in prossimità di una fonte dell'acqua, con le mani bagnate o i piedi appoggiati sulla superficie bagnata. In caso di contatto dell'apparecchio con l'acqua, scollegare il cavo di alimentazione dalla corrente elettrica. Il motore dell'apparecchio non deve entrare in contatto con l'acqua.
12. Controllare regolarmente che il dispositivo non sia danneggiato. Non utilizzare il dispositivo danneggiato. Non tentare di riparare il dispositivo in autonomia: contattare un centro di riparazione autorizzato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore per evitare pericoli.
13. Assicurarsi che la tensione elettrica indicata sull'etichetta dell'apparecchio corrisponda a quella dell'abitazione.
14. Non consentire il contatto del cavo di alimentazione con gli elementi caldi. Non trascinare il cavo su spigoli vivi.
15. L'apparecchio non è destinato per l'uso commerciale.
16. Prima dell'uso, assicurarsi che l'albero coltelli sia montato saldamente al bicchiere.
17. L'apparecchio deve essere utilizzato solo con gli accessori originali conformemente alla loro destinazione e rispettando tutte le misure di sicurezza. Utilizzare solo i parti di ricambio originali.
18. Spegner e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi agli elementi che si muovono quando l'apparecchio è in funzione.
19. Non eseguire alcuna modifica nel dispositivo.

ELENCO DELLE PARTI (FIG. A)

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Coperchio con un foro per bere | 4. Base del frullatore |
| 2. Contenitore | 5. Pulsante di aumento della velocità dei giri |
| 3. Coltelli | 6. Pulsante di riduzione della velocità dei giri |

UTILIZZO

Lavare accuratamente l'apparecchio e i suoi singoli elementi prima del primo utilizzo.

1. Posizionare gli ingredienti nel contenitore.
2. Inserire i coltelli sul contenitore e stringere bene (fig. 1). Assicurarsi che siano ben avvitati.
3. Posizionare il contenitore con i coltelli sulla base del frullatore, quindi avvitare in senso orario (fig. 2). Il montaggio corretto verrà segnalato da un clic.
4. Collegare l'apparecchio a una fonte di alimentazione, quindi premere e tenere premuto il pulsante di aumento o di riduzione della velocità di giri per far muovere i coltelli. Il pulsante di aumento della velocità di giri (5, fig. A) corrisponde alla velocità più alta, mentre il pulsante di riduzione della velocità di giri (6, fig. A) alla velocità più bassa.
5. Una volta raggiunta la consistenza desiderata, scollegare il frullatore dalla fonte di alimentazione. Ruotare quindi il contenitore con le lame in senso antiorario e tirarlo verso l'alto per rimuoverlo. Per usare la funzione di bottiglia con il foro per bere, sostituire i coltelli con il coperchio con un foro per bere (fig. 3).

Attenzione! Non permettere che l'apparecchio sia in funzione in modo continuo per più di 1 minuto. Lasciare raffreddare l'apparecchio alla temperatura ambiente prima di usarlo di nuovo. Per proteggere la durata dell'apparecchio si raccomanda di non utilizzarlo più di 6 volte di seguito. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 45 minuti dopo che è stato usato 6 volte.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona all'accensione e all'avvio.	• L'apparecchio non è collegato alla rete elettrica. • Il contenitore non è montato e fissato bene. • Il motore si è surriscaldato. • I coltelli sono bloccati.	• Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato correttamente alla fonte di alimentazione. • Assicurarsi che il contenitore sia posizionato correttamente. • Interrompere il funzionamento e lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 30 minuti. • Spegnerne immediatamente l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica. Quindi rimuovere eventuale ostruzione. • Tagliare gli ingredienti di grandi dimensioni in pezzi più piccoli prima di inserirli nel contenitore.
Durante i primi utilizzi dell'apparecchio nuovo, dal corpo esce un odore sgradevole.	È un fenomeno normale durante i primi utilizzi di un nuovo apparecchio.	Se l'odore sgradevole persiste dopo un uso ripetuto, contattare il servizio di assistenza.

PULIZIA

Attenzione! Lavare i singoli elementi dell'apparecchio subito dopo l'uso.

Attenzione! La base del frullatore e il suo cavo non devono entrare in contatto con l'acqua.

Attenzione! Prestare attenzione durante la pulizia degli elementi. Evitare di toccare le parti taglienti.

1. Spegnerne l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di procedere alla pulizia.
2. Rimuovere tutti gli elementi rimovibili.
3. Lavare gli elementi rimovibili in acqua tiepida con detersivo per piatti.
4. Il corpo principale del frullatore può essere pulito con un panno asciutto.
5. Per la pulizia si possono usare solo i detersivi neutri e un panno umido.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle fotografie.

Cher client!

Merci de nous faire confiance et de choisir Zeegma.

Nous mettons entre vos mains un produit idéal pour un usage quotidien grâce à l'utilisation de matériaux de haute qualité et de solutions techniques modernes. Nous sommes convaincus que le soin apporté à sa fabrication permettra de répondre à vos exigences. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit.

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter : **support@zeegma.com**

INFORMATIONS IMPORTANTES

Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation du dispositif contraire à l'usage auquel il est destiné ou des dommages causés par une mauvaise utilisation du dispositif. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

1. Ce dispositif peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ainsi que par des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience pertinente de l'utilisation du dispositif, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur son utilisation sécurisée et les risques associés.
2. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
3. Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez les lames, videz le bol et nettoyez l'appareil.
4. Soyez particulièrement prudent lorsque vous versez un liquide chaud dans la tasse, en raison du risque de renversement dû à l'action soudaine de la vapeur.
5. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
6. Après utilisation, pendant le montage, le démontage, le changement d'accessoires et le nettoyage, éteignez l'appareil et déconnectez-le de l'alimentation électrique.

7. **AVERTISSEMENT** – utilisez toujours le mixeur avec le couvercle dans la position indiquée dans le mode d'emploi.
8. Ne mettez jamais la main dans le flacon lorsqu'il est placé sur l'unité de base.
9. Utilisez toujours le mixeur avec le couvercle dans la position indiquée dans le mode d'emploi.
10. Ne pas laisser un appareil en marche sans surveillance.
11. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le cordon d'alimentation, la fiche ou le corps de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau, avec des mains mouillées ou en vous tenant debout sur une surface mouillée. Si l'appareil entre en contact avec de l'eau, débranchez le cordon d'alimentation. Le moteur de l'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.
12. Vérifier régulièrement que l'appareil n'est pas endommagé. Ne pas utiliser un appareil endommagé. N'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même : contactez un centre de réparation agréé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant pour éviter tout danger.
13. Assurez-vous que la tension électrique indiquée sur l'étiquette de l'appareil correspond à celle de votre domicile.
14. Ne mettez pas le cordon d'alimentation en contact avec des composants chauds. Ne le traînez pas sur des bords tranchants.
15. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
16. Avant toute utilisation, assurez-vous que l'embout mélangeur est correctement fixé au gobelet.
17. N'utilisez l'appareil qu'avec des accessoires d'origine, conformément à leur utilisation, en prenant toutes les précautions nécessaires. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
18. Éteignez et débranchez l'appareil avant de changer les accessoires ou d'approcher les pièces qui bougent pendant le fonctionnement.
19. Ne modifiez pas l'appareil.

LISTE DES PIÈCES (FIG. A)

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Couvercle avec orifice pour boire | 4. Base du mixeur |
| 2. Bouteille | 5. Bouton d'augmentation de la vitesse |
| 3. Lames | 6. Bouton de réduction de la vitesse |

UTILISATION

Lavez soigneusement l'appareil et ses différentes parties avant la première utilisation.

1. Placez les ingrédients dans le flacon.
2. Placez les lames sur la bouteille et serrez-les fermement (fig.1). Assurez-vous qu'elles ont été vissées suffisamment fermement.
3. Placez la bouteille avec les lames sur la base du mixeur, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (fig. 2). L'installation correcte sera signalée par un clic.
4. Branchez l'appareil sur une source d'alimentation, puis appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'augmentation ou de diminution de la vitesse pour activer les lames. Le bouton d'augmentation de la vitesse (5, fig. A) indique une vitesse plus élevée et le bouton de diminution de la vitesse (6, fig. A) une vitesse plus faible.
5. Lorsque la consistance souhaitée est atteinte, débranchez le mixeur de la source d'alimentation. Tournez ensuite la bouteille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec les lames et tirez vers le haut pour la retirer. Pour utiliser la fonction gourde, les lames doivent être remplacées par un couvercle muni d'un trou pour boire (fig. 3)

Attention ! Ne laissez pas l'appareil fonctionner en continu pendant plus d'une minute. Laissez l'appareil refroidir à température ambiante avant de le réutiliser. Pour protéger la durée de vie de l'appareil, ne l'utilisez pas plus de 6 fois de suite. Laissez l'appareil refroidir pendant 45 minutes après 6 utilisations continues.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas lorsqu'il est mis sous tension et qu'il démarre.	• L'appareil n'est pas connecté à l'alimentation électrique. • La bouteille n'était pas bien montée et fixée. • Le moteur a surchauffé. • Les lames sont bloquées.	• Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté à la source d'alimentation. • Assurez-vous que la bouteille est installée correctement. • Arrêtez le travail et laissez l'appareil refroidir pendant environ 30 minutes. • Éteignez immédiatement l'appareil et le débranchez de l'alimentation électrique. Éliminez ensuite toute obstruction. • Coupez les gros ingrédients en petits morceaux avant de les placer dans le gobelet.
Lors des premières utilisations d'un nouvel appareil, une odeur désagréable se dégage du corps de l'appareil.	Ce phénomène est normal lors des premières utilisations d'un nouvel appareil.	Si une odeur désagréable persiste après une utilisation répétée, contactez le centre de service.

NETTOYAGE

Attention ! Lavez les différentes parties de l'appareil immédiatement après utilisation.

Attention ! La base du mixeur et le câble ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.

Attention ! Le nettoyage des pièces doit être effectué avec précaution. Évitez de toucher les parties tranchantes !

1. Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Retirez toutes les pièces détachables.
3. Laver les parties détachables à l'eau chaude avec du liquide vaisselle.
4. La base principale du mixeur doit être nettoyée avec un chiffon sec.
5. Seuls des détergents neutres et un chiffon humide peuvent être utilisés pour le nettoyage.

Les photos ont le caractère indicatif seulement ; l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

¡Estimado Cliente!

Gracias por su confianza y la elección de la marca Zeegma.

Le entregamos un producto perfecto para el uso diario gracias a los materiales de alta calidad usados para su fabricación y a las modernas soluciones técnicas. Estamos seguros de que el enorme cuidado puesto en su producción garantizará que cumpla sus requisitos. Lea atentamente el siguiente manual de uso antes de utilizar el producto.

Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros: **support@zeegma.com**

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Antes de utilizar el aparato, lea el manual de uso y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del uso no previsto del aparato ni de los daños causados por el manejo incorrecto del mismo. El manual de uso debe guardarse de modo que pueda usarse también en el futuro.

1. El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como por personas sin el conocimiento y la experiencia adecuados para el uso del aparato, si están supervisados o si se les ha instruido previamente sobre el uso seguro del aparato y los riesgos derivados.
2. No permita que los niños jueguen con el aparato. El aparato no debe ser utilizado por niños. Guarde el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
3. Tenga especial cuidado al manipular las cuchillas, vaciar la cubeta y durante la limpieza del aparato.
4. Tenga precaución al verter líquido caliente en el vaso por el riesgo de derrame de líquido debido a la acción repentina causada por el vapor.
5. Este aparato es solo para uso doméstico. El aparato no es adecuado para su uso al aire libre. No lo utilice para otros fines que no estén de acuerdo con su propósito previsto.
6. Después del uso, desmontaje, cambio de accesorios y limpieza, el aparato debe apagarse y desconectarse de la alimentación.
7. **ADVERTENCIA:** Utilice siempre la licuadora con la tapa o la cubierta en la posición indicada en las instrucciones de uso.

8. No introduzca nunca la mano en la botella cuando esté colocada en la unidad base.
9. Utilice siempre la licuadora con la tapa o cubierta en la posición indicada en las instrucciones.
10. No deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento.
11. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja el cable de alimentación, el enchufe o el cuerpo del aparato en agua u otros líquidos. No utilice el aparato cerca de una fuente de agua, con las manos mojadas o cuando se encuentre sobre una superficie mojada. Si el aparato entra en contacto con agua, desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica. El motor del aparato no debe entrar en contacto con agua.
12. Inspeccione regularmente el aparato comprobando si no tiene daños. No utilice un aparato dañado. No intente reparar el aparato por su propia cuenta: póngase en contacto con un centro de reparación autorizado. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante debe reemplazarlo para evitar peligros.
13. Asegúrese de que la tensión eléctrica indicada en la etiqueta del aparato coincide con la tensión eléctrica de su vivienda.
14. No permita que el cable de alimentación entre en contacto con elementos calientes. No lo arrastre sobre bordes afilados.
15. El aparato no está diseñado para uso comercial.
16. Asegúrese de que el tazón está correctamente fijado a la licuadora antes de utilizarla.
17. Utilice el aparato solo con los accesorios originales de acuerdo con su uso, tomando todas las precauciones. Use exclusivamente piezas de repuesto originales.
18. Apague y desconecte el aparato de la red eléctrica antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se mueven durante el funcionamiento.
19. No realice ninguna modificación en el aparato.

LISTA DE PIEZAS (FIG. A)

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Tapa con orificio para beber | 4. Base de la licuadora |
| 2. Biberón | 5. Botón de aumento de velocidad |
| 3. Hojas | 6. Botón de disminución de velocidad |

USO

Lave bien el aparato y las piezas individuales antes del primer uso.

1. Introduzca los ingredientes en la botella.
2. Coloque las cuchillas en la botella y apriételas firmemente (Fig.1). Asegúrese de que están bien atornillados.
3. Coloque la botella con las cuchillas en la base de la licuadora y gírela en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 2). Un clic indicará el montaje correcto.
4. Conecte el aparato a una fuente de alimentación y, a continuación, mantenga pulsado el botón de aumento o disminución de velocidad para poner en marcha las cuchillas. El botón de aumento de velocidad (5, Fig. A) indica una velocidad más alta y el botón de disminución de velocidad (6, Fig. A) una velocidad más baja.
5. Una vez alcanzada la consistencia deseada, desconecte la licuadora de la fuente de alimentación. A continuación, gire la botella hacia la izquierda con las cuchillas y tire hacia arriba para extraerla. Para utilizar la función de botella con orificio para beber, es necesario sustituir las cuchillas por una tapa con orificio para beber (Fig. 3).

¡Atención! No deje que el aparato funcione continuamente durante más de 1 minuto. Deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente antes de volver a utilizarlo. Para proteger la vida útil del aparato, se recomienda no utilizarlo más de 6 veces seguidas. Deje que el aparato se enfríe durante 45 minutos después de 6 usos continuos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona cuando se conecta la alimentación y se pone en marcha.	• El aparato no está conectado a la red eléctrica. • La botella no estaba bien montada y asegurada. • El motor se ha sobrecalentado. • Las cuchillas están bloqueadas.	• Asegúrese de que el aparato está correctamente conectado a la fuente de alimentación. • Asegúrese de que la botella está instalada correctamente. • Deje de trabajar y deje que el aparato se enfríe durante unos 30 minutos. • Apague inmediatamente el aparato y desconéctelo de la red eléctrica. A continuación, elimine cualquier obstrucción. • Corte los ingredientes grandes en trozos más pequeños antes de colocarlos en el tazón.
Durante los primeros usos de un aparato nuevo, se emite un olor desagradable.	Esto es normal durante los primeros usos de un nuevo aparato.	Si persiste un olor desagradable después de un uso repetido, póngase en contacto con el centro de servicio.

LIMPIEZA

¡Atención! Lave las distintas piezas del aparato inmediatamente después de su uso.

¡Atención! La base de la licuadora y el cable no deben entrar en contacto con el agua.

¡Atención! Tenga cuidado al limpiar las piezas. Evite tocar las piezas afiladas.

1. Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la toma de corriente.

ES

2. Retire todas las piezas desmontables.
3. Lave las piezas desmontables en agua tibia con líquido lavavajillas.
4. La base principal de la licuadora debe limpiarse con un paño seco.
5. Para la limpieza solo pueden utilizarse detergentes neutros y un paño húmedo.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Geachte Klant!

Wij danken u voor het vertrouwen in ons merk Zeegma

Wij bieden u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik dankzij de toepassing van hoogwaardige materialen en moderne technische oplossingen. We zijn er zeker van dat de grote zorg bij de afwerking aan uw eisen voldoet.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken. Heeft u opmerkingen of vragen over het product, neem dan contact met ons op: support@zeegma.com

BELANGRIJKE GEGEVENS

Lees vóór gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing en volg de daarin omschreven instructies op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat in strijd met het beoogde doel of voor schade veroorzaakt door onjuiste bediening van het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.

1. Het apparaat mag worden gebruikt door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, personen zonder ervaring, personen die geen kennis over het apparaat hebben indien ze onder toezicht zijn of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de informatie over de risico's die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt, hebben begrepen.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Bewaar het apparaat en de kabel buiten bereik van kinderen.
3. Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijmessen, bij het leegmaken van de kom en tijdens het schoonmaken.
4. Wees voorzichtig bij het gieten van hete vloeistof in de beker wegens het risico op morsen door de plotselinge werking van de stoom.
5. Het apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik buiten. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan deze waarvoor het is ontworpen.
6. Bij montage, demontage, vervanging van accessoires en reiniging moet het apparaat worden uitgeschakeld en van de stroombron losgekoppeld.

7. **WAARSCHUWING** - gebruik de blender alleen met het deksel of de afscherming in de positie zoals in de gebruiksaanwijzing.
8. Stop nooit de hand in de fles als deze op het onderstel staat.
9. Gebruik de blender alleen met het deksel of de afscherming in de positie zoals in de gebruiksaanwijzing.
10. Laat het werkende apparaat niet onbewaakt.
11. Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, het netsnoer, de stekker of de behuizing van het apparaat niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van een waterbron, met natte handen of als je op een nat oppervlak staat. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat met water in contact komt. De motor van het apparaat mag niet met water in contact komen.
12. Controleer het apparaat regelmatig op beschadigingen. Gebruik geen beschadigd apparaat. Probeer het apparaat niet zelf te repareren - neem contact op met een erkende reparateur. Als het netsnoer beschadigd wordt, moet het door de fabrikant worden vervangen om gevaar te voorkomen.
13. Zorg ervoor dat de elektrische spanning op het plaatje van het apparaat overeenkomt met de elektrische spanning in uw huis.
14. Zorg dat de voedingskabel niet in contact met hete onderdelen komt. Het mag niet over scherpe randen worden gesleept.
15. Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik.
16. Zorg ervoor dat het opzetstuk goed aan de blenderbeker is bevestigd voordat het wordt gebruikt.
17. Gebruik het apparaat alleen met de originele accessoires overeenkomstig hun toepassing en neem daarbij alle voorzorgsmaatregelen in acht. Gebruik voor de reparaties uitsluitend originele reserveonderdelen.
18. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact alvorens accessoires te vervangen of onderdelen te openen die tijdens het gebruik bewegen.
19. Breng geen wijzigingen in het apparaat aan.

LIJST VAN DE ONDERDELEN (AFB. A)

- | | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 1. Deksel met drinkopening | 4. Blenderstand |
| 2. Mengfles | 5. Knop voor krachtige snelheidsstand |
| 3. Messen | 6. Knop voor lagere snelheidsstand |

GEBRUIK

Was het apparaat en de afzonderlijke onderdelen grondig vóór het eerste gebruik.

1. Voeg de ingrediënten toe aan de mengfles.
2. Plaats de messen op de mengfles en draai ze stevig vast (afb.1). Zorg ervoor dat ze stevig zijn vastgemaakt.
3. Plaats de mengfles met de messen op de blenderstand en draai met de klok mee (afb. 2). De correcte installatie wordt door een klik aangegeven.
4. Sluit het apparaat op een stroombron aan en houd de knop voor krachtigere of verlaagde snelheidstand ingedrukt om de messen te activeren. De knop voor krachtigere snelheidstand (5, afb. A) geeft een hogere snelheid aan en de knop voor lagere snelheidsstand (6, afb. A) een lagere snelheid.
5. Nadat de gewenste dikte is bereikt, koppel de blender van de stroombron loskoppelen. Draai de mengfles met de messen dan tegen de klok en haal omhoog om er te verwijderen. Om de flesfunctie met een drinkopening te gebruiken, moeten de messen door een deksel met drinkopening worden vervangen (afb. 3).

Let op! Laat het apparaat niet langer dan 1 min. continu werken. Laat het apparaat tot kamertemperatuur afkoelen voordat het opnieuw wordt gebruikt. Om de levensduur van het apparaat te beschermen, wordt aangeraden om het niet meer dan 6 keer achter elkaar te gebruiken. Laat het apparaat 45 min. afkoelen nadat het 6 keer onafgebroken is gebruikt.

OPLOSSING VAN PROBLEMEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet als het wordt ingeschakeld en opgestart.	• Het apparaat is op de voeding aangesloten. • De mengfles is niet goed bevestigd en vastgezet. • Motor raakt overhit. • De messen zijn geblokkeerd.	• Zorg dat het apparaat op de voeding is aangesloten. • Zorg ervoor dat de mengfles correct is geïnstalleerd. • Stop dan met werken en laat het apparaat ca. 30 minuten afkoelen. • Schakel het apparaat meteen uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder daarna eventuele verstopping. • Snijd grote ingrediënten in kleinere stukjes alvorens ze in de beker te doen.
Bij het eerste gebruik van een nieuw apparaat komt er een onaangename geur vrij.	Het is normaal dat dit gebeurt tijdens het eerste gebruik van een nieuw apparaat.	Als een onaangename geur na herhaaldelijk gebruik aanhoudt, neem dan contact op met het servicecentrum.

REINIGING

Let op! Was de onderdelen van het apparaat onmiddellijk na gebruik.

Let op! De blenderstand en kabel mogen niet in contact met water komen.

Let op! Wees voorzichtig bij het reinigen van onderdelen. Raak geen scherpe onderdelen aan!

1. Schakel het apparaat uit en haal het netsnoer uit het stopcontact alvorens het schoon te maken.
2. Verwijder alle afneembare elementen.
3. Was afneembare delen in warm water met afwasmiddel.
4. Reinig de behuizing van de blender met een droge doek.
5. Voor het reinigen worden alleen neutrale schoonmaakmiddelen en een vochtige doek gebruikt.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Zeegma“ prekės ženklą.

Mūsų produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų, naudojant modernius techninius sprendimus, todėl jis puikiai tinka kasdieniam naudojimui. Esame tikri, kad dėl savo aukštos kokybės jis atitiks Jūsų reikalavimus. Prieš naudodami produktą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.

Jei turite pastabų ar klausimų dėl įsigyto produkto, susisiekite su mumis: support@zeegma.com

SVARBI INFORMACIJA

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį, arba už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso aptarnavimo. Išsaugokite naudojimo instrukciją, kad galėtumėte ją naudoti ir vėliau.

1. Prietaisą gali naudoti žmonės su ribotu fiziniu, jutiminiu ar protiniu pajėgumu, taip pat žmonės, neturintys tinkamų žinių ir patirties naudojant prietaisą, jei jų veikla yra prižiūrima arba buvo anksčiau apmokyti dėl saugaus prietaiso naudojimo ir su tuo susijusios rizikos.
2. Vaikams negalima leisti žaisti prietaisais. Prietaisais neturėtų naudotis vaikai. Prietaisą ir elektros laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Ypač atsargiai elkitės su pjaustymo ašmenimis, ištuštindami dubenį ir valydami prietaisą.
4. Būkite atsargūs pildami į ind karštą skystį, nes dėl staigaus garų poveikio kyla pavojus, kad skystis gali išsilieti.
5. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisas netinka naudoti lauke. Nenaudokite jo kitiems tikslams nei numatyta.
6. Po naudojimo, montavimo, išmontavimo, priedų keitimo ir valymo metu prietaisas turi būti išjungtas ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
7. ĮSPĖJIMAS – Visada naudokite trintuvą su dangteliu arba apsauga naudojimo instrukcijoje nurodytoje padėtyje.
8. Niekada neikiškite rankos į buteliuką, kai jis padėtas ant pagrindinio bloko.
9. Visada naudokite trintuvą su dangteliu arba apsauga instrukcijoje nurodytoje padėtyje.
10. Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.

11. Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, nemerkite prietaiso elektros laido, kištuko ar korpuso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso šalia vandens šaltinio, šlapiomis rankomis arba stovėdami ant šlapio paviršiaus. Jei į prietaisą pateko vanduo, atjunkite elektros laidą nuo elektros tinklo. Prietaiso variklis neturėtų liestis su vandeniu.
12. Reguliariai tikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Nenaudokite pažeisto prietaiso. Nebandykite taisyti prietaiso patys – kreipkitės į įgaliotą remonto dirbtuvę. Jei elektros laidas pažeistas, kad būtų išvengta pavojaus jį turi pakeisti gamintojas.
13. Įsitikinkite, kad prietaiso etiketėje nurodyta elektros įtampa atitinka jūsų namuose esančią elektros įtampą.
14. Neleiskite, kad elektros laidas liestųsi su karštais komponentais. Netempkite jo per aštrius kraštus.
15. Prietaisas nėra skirtas komerciniam naudojimui.
16. Prieš naudodami įsitikinkite, kad trynimo antgalis tinkamai pritvirtintas prie indo.
17. Prietaisą naudokite tik su originaliais priedais pagal jų paskirtį, laikydamiesi visų atsargumo priemonių. Naudokite tik originalias atsargines dalis.
18. Prieš keisdami priedus arba priartėdami prie judančių dalių, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
19. Nedarykite jokių prietaiso pakeitimų.

DALIŲ SĄRAŠAS (PAV. A)

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Dangtelis su gėrimo anga | 4. Trintuvo pagrindas |
| 2. Buteliukas | 5. Sukimosi greičio padidinimo mygtukas |
| 3. Ašmenys | 6. Sukimosi greičio sumažinimo mygtukas |

NAUDOJIMAS

Prieš pirmąjį naudojimą prietaisą ir atskiras jo dalis kruopščiai nuplaukite.

1. Sudėkite ingredientus į buteliuką.
2. Uždėkite ašmenis ant buteliuko ir tvirtai juos priveržkite (pav. 1). Įsitikinkite, kad jie pakankamai tvirtai prisukti.
3. Uždėkite buteliuką su ašmenimis ant trintuvo pagrindo ir užsukite laikrodžio rodyklės kryptimi (pav. 2). Spragtelėjimas reiškia, kad jis tinkamai įrengtas.
4. Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio, tada paspauskite ir palaikykite sukimosi greičio padidinimo ir sumažinimo mygtuką, kad paleistumėte ašmenis. Sukimosi greičio padidinimo mygtukas (5, pav. A) reiškia didesnę greitį, o sumažinimo mygtukas (6, pav. A) - mažesnę greitį.
5. Pasiekę norimą konsistenciją, atjunkite trintuvą nuo maitinimo šaltinio. Tada pasukite buteliuką su ašmenimis prieš laikrodžio rodyklės kryptį ir patraukite aukštyn, kad išimtumėte. Norėdami naudoti buteliuko su gėrimo anga funkciją, pakeiskite ašmenis dangteliu su gėrimo anga (pav. 3)

Dėmesio! Neleiskite prietaisui nepertraukiamai veikti ilgiau nei 1 minutę. Prieš vėl naudodami prietaisą leiskite jam atvėsti iki kambario temperatūros. Siekiant užtikrinti prietaiso tarnavimo laiką, rekomenduojama jo nenaudoti daugiau kaip 6 kartus iš eilės. Po 6 kartų nepertraukiamo naudojimo leiskite prietaisui atvėsti 45 minutes.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Priežastis	Sprendimas
Po prijungimo ir įjungimo prietaisas neveikia.	- Prietaisas neprijungtas prie maitinimo šaltinio. - Buteliukas netinkamai įrengtas ar užfiksuotas. - Variklis perkaito. - Ašmenys įstrigo.	- Įsitikinkite, kad prietaisas tinkamai prijungtas prie maitinimo šaltinio. - Įsitikinkite, kad buteliukas yra tinkamai įrengtas. - Nutraukite naudojimą ir leiskite prietaisui atvėsti apie 30 minučių. - Nedelsiant išjunkite ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Tada pašalinkite užsikimšimus. - Prieš dėdami į indą didelius ingredientus supjaustykite mažesniais gabalėliais.
Per pirmuosius kelis naujo prietaiso naudojimo kartus iš jo sklinda nemalonas kvapas.	Tai normalu, kai naujas prietaisas naudojamas pirmą kartą.	Jei po pakartotinio naudojimo nemalonas kvapas išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

VALYMAS

Dėmesio! Po naudojimo iš karto nuplaukite atskiras prietaiso dalis.

Dėmesio! Trintuvo pagrindas ir kabelis neturi liestis su vandeniu.

Dėmesio! Valydami dalis būkite atsargūs. Nelieskite aštrų dalių!

1. Prieš valydami išjunkite prietaisą ir ištraukite jo elektros laidą iš elektros lizdo.
2. Nuimkite visas nuimamas dalis.
3. Nuimamas dalis nuplaukite šiltame vandenyje su indų plovikliu.
4. Pagrindinį trintuvo pagrindą valykite sausa šluoste.
5. Valymui galima naudoti tik neutralius ploviklius ir drėgną šluostę.

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Dragi klijente!

Hvala Vam što ste nam ukazali povjerenje i odabrali Zeegma brand.

Nudimo vam proizvod savršen za svakodnevnu upotrebu zahvaljujući korištenju visokokvalitetnih materijala i suvremenih tehničkih rješenja. Sigurni smo da će izvrsna izrada zadovoljiti vaše zahtjeve. Prije korištenja proizvoda, pažljivo pročitajte sljedeće uputstvo za upotrebu.

Ako imate bilo kakvih komentara ili pitanja o kupljenom proizvodu, obratite nam se na:

support@zeegma.com

VAŽNE INFORMACIJE

Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili za štetu nastalu neispravnim radom uređaja. Sačuvajte upute za uporabu kako biste ih mogli koristiti i tijekom kasnije uporabe.

1. Uređaj mogu koristiti osobe ograničenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe koje nemaju odgovarajuće znanje i iskustvo u korištenju uređaja, pod uvjetom da su pod nadzorom njihovog rukovanja ili su prethodno poučene o sigurnoj uporabi uređaja. uređaj i uključene rizike.
2. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem Uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i kabel za napajanje držite izvan dohvata djece.
3. Budite posebno oprezni pri rukovanju oštricama, pražnjenju posude i čišćenju uređaja.
4. Budite oprezni pri ulijevanju vruće tekućine u šalicu zbog opasnosti od prolijevanja tekućine uslijed naglog djelovanja pare.
5. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Uređaj nije prikladan za vanjsku upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.
6. Nakon uporabe, tijekom montaže, demontaže, mijenjanja pribora i čišćenja, uređaj je potrebno isključiti i odspojiti iz napajanja.
7. **UPOZORENJE** - Uvijek koristite blender s poklopcem ili štitnikom u položaju navedenom u korisničkom priručniku.
8. Nikada ne stavljajte ruku u bocu kada je postavljena na bazu.
9. Uvijek koristite blender s poklopcem ili štitnikom u položaju navedenom u uputama.

10. Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.
11. Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, nemojte uranjati kabel za napajanje, utikač ili tijelo uređaja u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti uređaj u blizini izvora vode, s mokrim rukama ili na mokroj površini. Ako uređaj dođe u kontakt s vodom, izvucite kabel iz utičnice. Motor uređaja ne smije doći u dodir s vodom.
12. Redovito provjeravajte ima li oštećenja na uređaju. Ne koristite oštećen uređaj. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj - kontaktirajte ovlaštenu servis. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ga treba zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
13. Provjerite odgovara li napon naveden na naljepnici uređaja električnom naponu u vašem domu.
14. Nemojte dopustiti da kabel za napajanje dođe u dodir s vrućim komponentama. Nemojte ga povlačiti preko oštih rubova.
15. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.
16. Prije upotrebe provjerite je li vrh za miješanje pravilno pričvršćen na mikser.
17. Uređaj se smije koristiti samo s originalnom dodatnom opremom u skladu s njihovom namjenom, uz poštovanje svih mjera opreza. Smiju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.
18. Isključite i odspojite uređaj prije zamjene dodataka ili približavanja dijelovima koji se pomiču tijekom rada.
19. Ne radite nikakve izmjene na uređaju.

POPIS DIJELOVA (SL. A)

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Poklopac s otvorom za piće | 4. Baza blendera |
| 2. Boca | 5. Gumb za povećanu brzinu rotacije |
| 3. Oštrice | 6. Gumb za smanjenu brzinu rotacije |

UPORABA

Prije prve uporabe temeljito operite uređaj i pojedine dijelove.

1. Stavite sastojke u bocu.
2. Postavite oštrice na bocu i čvrsto ih zategnite (sl.1). Provjerite jesu li dovoljno čvrsto zavrnuti.
3. Stavite bocu s oštricama na bazu blendera i zatim je okrenite u smjeru kazaljke na satu (sl. 2). Ispravna instalacija bit će označena klikom.
4. Uključite uređaj u izvor napajanja, zatim pritisnite i držite gumb za povećanje ili smanjenje brzine kako biste aktivirali oštrice. Tipka za povećanje brzine (5, slika A) znači veću brzinu, a tipka za smanjenu brzinu (6, slika A) znači nižu brzinu.

5. Nakon što postignete željenu konzistenciju, isključite blender iz izvora napajanja. Zatim okrenite bocu i oštrice u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i povucite prema gore da biste ih uklonili. Za korištenje funkcije boce za piće, oštrice zamijenite poklopcem s rupom za piće (Sl. 3)

Pažnja! Nemojte dopustiti da uređaj neprekidno radi dulje od 1 minute. Ostavite uređaj da se ohladi na sobnu temperaturu prije ponovne uporabe. Kako biste zaštili životni vijek uređaja, preporuča se da ga ne koristite više od 6 puta zaredom. Ostavite uređaj da se ohladi 45 minuta nakon 6 puta kontinuirane uporabe.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi nakon uključivanja napajanja i pokretanja uređaja.	• Uređaj nije priključen na struju. • Boca nije bila pravilno postavljena i osigurana. • Motor se pregrijao. • Oštrice su zaglavljene.	• Provjerite je li uređaj pravilno spojen na izvor napajanja • Provjerite je li boca ispravno postavljena. • Prekinite rad i ostavite uređaj da se ohladi oko 30 minuta. • Odmah isključite i isključite uređaj iz napajanja. Zatim uklonite sve blokade. • Velike sastojke narežite na manje komade prije nego što ih stavite u šalicu.
Tijekom prvih nekoliko korištenja novog uređaja iz tijela dolazi neugodan miris.	To je normalno kada prvi put koristite novi uređaj.	Ako se i dalje osjeća neugodan miris nakon višekratne uporabe, obratite se servisnom centru.

ČIŠĆENJE

Pažnja! Operite pojedine dijelove uređaja odmah nakon upotrebe.

Pažnja! Baza blendera i kabel ne smiju doći u dodir s vodom.

Pažnja! Budite oprezni pri čišćenju dijelova. Izbjegavajte dodirivanje oštih dijelova!

1. Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite kabel za napajanje uređaja iz električne utičnice.
2. Uklonite sve dijelove koji se mogu odvojiti.
3. Operite odvojive dijelove u toploj vodi s tekućinom za pranje posuđa.
4. Glavno postolje blendera treba čistiti suhom krpom.
5. Za čišćenje se smiju koristiti samo neutralni deterdženti i vlažna krpa.

Fotografije su samo ilustracije, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od prikazanog na fotografijama.

Vážený zákazníku!

Děkujeme za vaši důvěru při výběru značky Zeegma.

Díky použití vysoce kvalitních materiálů a moderních technických řešení vám dáváme do rukou výrobek ideální pro každodenní použití. Jsme přesvědčeni, že díky velké péči věnované jeho výrobě splní vaše požadavky. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující návod k obsluze.

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy k zakoupenému výrobku, kontaktujte nás:

support@zeegma.com

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Před prvním použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a dodržujte v něm uvedené pokyny. Výrobce neodpovídá za škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo za škody způsobené nesprávnou obsluhou zařízení. Návod k obsluze si uschovejte, abyste do něj mohli nahlédnout také při pozdějším používání.

1. Zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a také osoby bez příslušných znalostí a zkušeností s používáním zařízení, pokud je jejich činnost pod dohledem nebo byly předem poučeny o bezpečném používání zařízení a s tím souvisejícím nebezpečí.
2. Nedovolte dětem, aby si hrály se zařízením. Zařízení nesmí používat děti. Zařízení a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
3. Buďte velmi opatrní při manipulaci s noži, vyprazdňováním mísy a při čištění zařízení.
4. Buďte velmi opatrní při nalévání horké tekutiny do nádoby z důvodu rizika vylití tekutiny v následku náhlého působení páry.
5. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Zařízení není vhodné pro použití venku. Nepoužívejte jej pro jiné účely v rozporu s jeho určením.
6. Po použití, při montáži, demontáži, výměně příslušenství a čištění musí být zařízení vypnuto a odpojeno od zdroje napájení.
7. **VAROVÁNÍ** – mixér vždy používejte s víkem nebo krytem v poloze uvedené v návodu k obsluze.

8. Nikdy nevkládejte ruku do láhve, když je umístěna na základní jednotce.
9. Mixér vždy používejte s víkem nebo krytem v poloze uvedené v návodu.
10. Nenechávejte běžící zařízení bez dozoru.
11. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani tělo zařízení do vody nebo jiných tekutin. Zařízení nepoužívejte v blízkosti zdroje vody, s mokřýma rukama nebo když stojíte na mokřém povrchu. Pokud se zařízení dostane do kontaktu s vodou, odpojte napájecí kabel od napájení. Motor zařízení nesmí přijít do styku s vodou.
12. Pravidelně kontrolujte, zda zařízení není poškozeno. Nepoužívejte poškozené zařízení. Nezkoušejte sami opravovat zařízení – kontaktujte autorizovaný servis. Pokud se poškodí napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, aby se zabránilo nebezpečí.
13. Ujistěte se, že elektrické napětí uvedené na štítku zařízení odpovídá elektrickému napětí ve vaší domácnosti.
14. Nedovolte, aby napájecí kabel přišel do styku s horkými předměty. Nepřetahujte jej přes ostré hrany.
15. Zařízení není určeno pro komerční použití.
16. Před použitím se ujistěte, že je mixovací nástavec správně připojen k nádobě.
17. Zařízení používejte pouze s originálním příslušenstvím v souladu s jeho použitím a dodržujte všechna bezpečnostní opatření. Používejte pouze originální náhradní díly.
18. Před výměnou příslušenství nebo přiblížením k rotujícím částem vypněte a odpojte zařízení od napájení.
19. Na zařízení neprovádějte žádné úpravy.

SEZNAM ČÁSTÍ (OBR. A)

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Víko s otvorem na pití | 4. Základna mixéru |
| 2. Láhev | 5. Tlačítko pro zvýšení rychlosti |
| 3. Nože | 6. Tlačítko pro snížení rychlosti |

POUŽÍVÁNÍ

Před prvním použitím důkladně umyjte zařízení a jeho jednotlivé části.

1. Složky vložte do láhve.
2. Nasaďte nože na láhev a pevně je utáhněte (obr. 1). Ujistěte se, že jsou dostatečně pevně přišroubovány.

3. Nasadíte láhev s noži na základnu mixéru a otočte ji ve směru chodu hodinových ručiček (obr. 2). Správnou montáž oznámí cvaknutí.
4. Připojte zařízení ke zdroji napájení pak stiskněte a podržte tlačítko pro zvýšení nebo snížení rychlosti otáček, aby se nože spustily. Tlačítko pro zvýšení rychlosti otáček (5, obr. A) znamená vyšší rychlost a tlačítko pro snížení rychlosti otáček (6, obr. A) znamená nižší rychlost.
5. Po dosažení požadované konzistence odpojte mixér od zdroje napájení. Pak otočte láhev s noži proti směru chodu hodinových ručiček a zatáhněte nahoru, abyste ji vyjmuli. Chcete-li použít funkci láhve s otvorem na pití, vyměňte nože na víku za otvor na pití (obr. 3).

Pozor! Nenechávejte zařízení pracovat nepřetržitě déle než 1 minutu. Před opětovným použitím nechte zařízení vychladnout na pokojovou teplotu. V zájmu ochrany životnosti nepoužívejte zařízení více než 6krát za sebou. Po šestinasobném nepřetržitém použití nechte zařízení 45 minut vychladnout.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení nefunguje po zapnutí napájení a spuštění.	• Zařízení není připojeno k napájení. • Láhev nebyla dobře namontována a zajištěná. • Motor se přehřál. • Nože jsou zaseknuté.	• Ujistěte se, že je zařízení správně připojeno ke zdroji napájení. • Ujistěte se, že láhev je správně namontována. • Přerušete práci a nechte zařízení asi 30 minut vychladnout. • Okamžitě vypněte a odpojte zařízení od napájení. Pak odstraňte eventuální překážku. • Před vložením do nádoby nakrájejte velké složky na menší kousky.
Během několika prvních použití nového zařízení může z těla unikat nepříjemný zápach.	Je to normální při prvním použití nového zařízení.	Pokud po několikerém použití přetrvává nepříjemný zápach, kontaktujte servis.

ČIŠTĚNÍ

Pozor! Jednotlivé části zařízení umyjte ihned po použití.

Pozor! Základna mixéru a kabel nesmí přijít do styku s vodou.

Pozor! Při čištění částí buďte opatrní. Nedotýkejte se ostrých částí!

1. Před čištěním vypněte zařízení a vytáhněte napájecí kabel ze síťové zásuvky.
2. Odeberte všechny odnímatelné části.
3. Odnímatelné části myjte v teplé vodě s přípravkem na mytí nádobí.
4. Hlavní základnu mixéru čistěte suchým hadříkem.
5. K čištění používejte pouze neutrální čisticí prostředky a vlhký hadřík.

Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vyobrazení na fotografiích.

Vážení Zákazníci!

Ďakujeme, že ste nám prejavili dôveru a vybrali si značku Zeegma.

Vďaka použitiu vysokokvalitných materiálov a moderných technických riešení vám dávame do rúk výrobok ideálny na každodenné používanie. Sme presvedčení, že vďaka veľkej starostlivosti, ktorú sme venovali jeho výrobe, bude spĺňať vaše požiadavky. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte nasledujúci návod na použitie.

Ak máte akékoľvek pripomienky alebo otázky týkajúce sa zakúpeného výrobku, kontaktujte nás: **support@zeegma.com**

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča na iný ako určený účel alebo za škody spôsobené nesprávnou manipuláciou so spotrebičom. Tento návod na použitie si uschovajte, aby ste ho mohli použiť aj počas neskoršieho používania.

1. Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby bez príslušných znalostí a skúseností s používaním spotrebiča, ak sú pod dohľadom alebo boli vopred poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a súvisiacich rizikách.
2. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Zariadenie nesmú používať deti. Prístroj a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí.
3. Pri manipulácii s čepeľami, vyprázdňovaní misky a čistení prístroja dbajte na zvýšenú opatrnosť.
4. Pri nalievaní horúcej tekutiny do pohára je potrebné dbať na opatrnosť kvôli riziku rozliatia v dôsledku náhleho pôsobenia pary.
5. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Zariadenie nie je vhodné na použitie vo vonkajšom prostredí. Nesmie sa používať na iné účely, ktoré nie sú zlučiteľné s jeho určeným použitím.
6. Po použití, pri montáži, demontáži, výmene príslušenstva a čistení musí byť jednotka vypnutá a odpojená od elektrickej siete.
7. **VAROVANIE** – mixér vždy používajte s vekom alebo krytom v polohe uvedenej v návode na obsluhu.

8. Nikdy nevkładajte ruku do fľaše, keď je umiestnená na základnej jednotke.
9. Mixér vždy používajte s vekom alebo krytom v polohe uvedenej v návode.
10. Nenechávajte spustený spotrebič bez dozoru.
11. Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte napájací kábel, zástrčku ani teleso prístroja do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vodného zdroja, s mokrými rukami alebo keď stojíte na mokrom povrchu. Ak sa zariadenie dostane do kontaktu s vodou, odpojte napájací kábel. Motor spotrebiča nesmie prísť do kontaktu s vodou.
12. Pravidelne kontrolujte, či zariadenie nie je poškodené. Nepoužívajte poškodené zariadenie. Nepokúšajte sa jednotku opraviť sami – obráťte sa na autorizovaný servis. Ak sa napájací kábel poškodí, výrobca by ho mal vymeniť, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
13. Uistite sa, že elektrické napätie uvedené na štítku spotrebiča zodpovedá elektrickému napätiu vo vašej domácnosti.
14. Napájací kábel sa nesmie dostať do kontaktu s horúcimi prvkami. Nesmie sa ťahať cez ostré hrany.
15. Zariadenie nie je určené na komerčné použitie.
16. Pred použitím sa uistite, že je mixovacia koncovka správne pripojená k poháru.
17. Zariadenie používajte len s originálnym príslušenstvom v súlade s jeho použitím a dodržiavajte všetky bezpečnostné opatrenia. Používajte len originálne náhradné diely.
18. Pred výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k častiam, ktoré sa počas prevádzky pohybujú, prístroj vypnite a odpojte od napájania.
19. Na zariadení nevykonávajte žiadne úpravy.

ZOZNAM DIELOV (OBR. A)

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Veko s otvorom na pitie | 4. Základňa mixéra |
| 2. Fľaša | 5. Tlačidlo zvýšenej rýchlosti |
| 3. Čepele | 6. Tlačidlo zníženej rýchlosti |

POUŽITE

Pred prvým použitím prístroj a jednotlivé časti dôkladne umyte.

1. Prísady vložte do fľaše.

2. Nasadíte čepele na fľašu a pevne ich utiahnite (obr. 1). Uistite sa, že sú dostatočne pevne priskrutkované.
3. Umiestnite fľašu s čepeľami na základňu mixéra a otočte ju v smere hodinových ručičiek (obr. 2). Správna inštalácia bude signalizovaná kliknutím.
4. Pripojte prístroj k zdroju napájania a potom stlačte a podržte tlačidlo zvýšenia alebo zníženia rýchlosti, aby sa čepele spustili. Tlačidlo zvýšenej rýchlosti (5, obr. A) znamená vyššiu rýchlosť a tlačidlo zníženej rýchlosti (6, obr. A) nižšiu rýchlosť.
5. Po dosiahnutí požadovanej konzistencie odpojte mixér od zdroja napájania. Potom otočte fľašu spolu s čepeľami proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ju smerom nahor. Ak chcete používať funkciu fľaše na pitie, je potrebné čepele nahradiť vekom s otvorom na pitie (obr. 3)

Pozor! Nenechávajte prístroj bežať nepretržite dlhšie ako 1 minútu. Pred ďalším použitím nechajte zariadenie vychladnúť na izbovú teplotu. V záujme ochrany životnosti zariadenia sa odporúča nepoužívať ho viac ako 6-krát za sebou. Po 6-násobnom nepretržitom používaní nechajte zariadenie 45 minút vychladnúť.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Po zapnutí napájania a spustení zariadenia, zariadenie nefunguje.	• Zariadenie nie je pripojené k napájaniu. • Fľaša nebola dobre upevnená a zaistená. • Motor sa prehrial. • Čepele sú zablokované.	• Skontrolujte, či je zariadenie správne pripojené k zdroju napájania • Skontrolujte, či je fľaša správne nainštalovaná. • Prerušte prácu a nechajte prístroj asi 30 minút vychladnúť. • Okamžite vypnite a odpojte zariadenie od napájania. Potom odstráňte prípadné upchatie. • Pred vložením do pohára nakrájajte veľké prísady na menšie kúsky.
Počas niekoľkých prvých použití nového spotrebiča z telesa uniká nepríjemný zápach.	Je to normálne počas prvých použití nového zariadenia.	Ak nepríjemný zápach pretrváva aj po opakovanom použití, obráťte sa na servisné stredisko.

ČISTENIE

Pozor! Jednotlivé časti prístroja po použití ihneď umyte.

Pozor! Základňa mixéra a kábel nesmú prísť do kontaktu s vodou.

Pozor! Pri čistení dielov je potrebné postupovať opatrne. Nedotýkajte sa ostrých častí!

1. Pred čistením vypnite prístroj a vytiahnite napájací kábel prístroja z elektrickej zásuvky.
2. Odstráňte všetky odnímateľné časti.
3. Odnímateľné časti umývajte v teplej vode s prostriedkom na umývanie riadu.
4. Hlavná základňa mixéra by sa mala čistiť suchou handričkou.
5. Na čistenie sa môžu používať len neutrálne čistiace prostriedky a vlhká handrička.

Fotografie slúžia len na ilustračné účely, skutočný vzhľad výrobkov sa môže líšiť od vzhľadu na fotkách.



EN: The product complies with requirements of EU directives.

Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

DE: Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

IT: Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit usé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.

ES: El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entrega el producto que ya no vayas a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

NL: Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie.

In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.

Pagal 2012/19 / ES Direktyvą šis produktas yra rūšiuojamas. Produkto negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia nugabenti į elektros ir elektroninės įrangos perdavimo punktą.

HR: Proizvod je sukladan propisima Direktive Europske Unije.

Sukladno Direktivi 2012/19/UE ovaj proizvod spada u selektivno skupljanje. Proizvod se ne smije bacati skupa s drugim komunalnim otpadom, jer može predstavljati prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje. Potrošeni proizvod je potrebno odnijeti u centar za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

CS: Produkt je v souladu s požadavky směrnic Evropské unie.

V souladu se směrnicí 2012/19/EU je tento produkt předmětem selektivního sběru. Produkt by neměl být vyhazován s komunálním odpadem, protože může představovat riziko pro životní prostředí a zdraví lidí. Vyřazený produkt je třeba odevzdat na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

SK: Výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc Európskej únie.

V súlad sa smernicou 2012/19/EÚ je tento výrobok predmetom selektívne zberu. Produkt od nemal byť vyhadzovaný s komunálnym odpadom, pretože môže predstavovať riziko pre životné prostredie a zdravie ľudí. Vyraďený produkt je potrebné odovzdať na zbernom mieste na recykláciu elektrické a elektronické zariadenia.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Išsamias garantijos sąlygas galite rasti svetainėje:
Detaljni uvjeti jamstva dostupni su na web mjestu:
Podrobné podmínky záruky jsou dostupné na stránce:
Menej dôležitý podmienky záruka sú k dispozícii na webe :

www.zeegma.com

Thank you for purchasing our product!
Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki!
Grazie per aver acquistato il nostro dispositivo di marca
Merci d'avoir acheté notre produit!
¡Gracias por adquirir nuestro producto!
Bedankt voor het aanschaffen van ons product!
Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą!
Zahvaljujemo na kupnji našeg proizvoda!
Děkujeme za nákup zařízení naší značky!
Ďakujem za Váš nákup zariadenia našej Značky !

ZEEGMA

Home completed

www.zeegma.com